



PROVINCIA REGIONALE DI PALERMO

DIREZIONE POLITICHE SOCIALI

SCHEMA DI CONVENZIONE

PARTE INTEGRANTE DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. DEL

L'anno duemilasette il giorno del mese di nei locali della Direzione Politiche Sociali della Provincia Regionale di Palermo con sede in via San Lorenzo n.312/G in esecuzione della determinazione dirigenziale n del con cui si è promossa la realizzazione del progetto "AGENZIA MULTIFUNZIONALE - CENTRO PER LA PROMOZIONE DELL'INTEGRAZIONE DEI RIFUGIATI E DEGLI EXTRACOMUNITARI " della durata di un anno da realizzare nel territorio della provincia di Palermo.

TRA

La **Provincia Regionale di Palermo** (C.F.: 80021470820) legalmente rappresentata dalla dott.ssa Caterina Vegna, dirigente della Direzione Politiche Sociali

E

L'Associazione/cooperativa rappresentata da nato a il ,
C.F. residente a nella qualità di rappresentante legale
della
Con sede legale a in
Codice fiscale/Partita IVA

PREMESSO

- Che la Direzione Politiche Sociali della Provincia Regionale di Palermo, tenendo conto della caratteristica strutturale dei movimenti migratori, nelle sue diverse e complesse articolazioni, ha attivato nel tempo una politica organica e sistemica di interventi per l'integrazione degli immigrati, vista come opportunità di inclusione delle differenze, nel costante tentativo di tenere insieme principi universali e particolarismi.
- Che questa Amministrazione Provinciale nell'ambito dei finanziamenti del Fondo Nazionale per le Politiche Migratorie – DLgs n.286/98 art.45 – Decreto 7/02/2005 GURS 25/02/2005 dell'Assessorato Regionale del Lavoro - Dipartimento Regionale Lavoro- ha partecipato al bando per la 5^ annualità .
- Che con D. A. n. 29/06/XI del 11/10/2006 Assessorato Regionale del Lavoro è stato approvato il progetto, presentato da questa Amministrazione, "AGENZIA MULTIFUNZIONALE - CENTRO PER LA PROMOZIONE DELL'INTEGRAZIONE DEI RIFUGIATI E DEGLI EXTRACOMUNITARI", allegato al presente bando di cui è parte integrante, per un importo di € 61.065,00.
- Che l'Amministrazione Provinciale – Direzione Politiche Sociali – promuove l'attivazione, tramite convenzione, di una "AGENZIA MULTIFUNZIONALE - CENTRO PER LA PROMOZIONE DELL'INTEGRAZIONE DEI RIFUGIATI E DEGLI EXTRACOMUNITARI" della durata di un anno da realizzare nel territorio della Provincia di Palermo, approvato con D. G. P. n. 332 del 7/12/2006.
- Che l'Associazione/ cooperativa si è aggiudicata, a seguito di trattativa privata con bando, il servizio per € 61.065,00.
- Che il 70% dell'importo è a carico dello Stato ,il restante 30% è a carico dell'Assessorato regionale al Lavoro.

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

ART.1

Oggetto della convenzione

La **Cooperativa/Associazione** nella persona del suo rappresentante legale si impegna a svolgere le attività relative al progetto “AGENZIA MULTIFUNZIONALE PER LA PROMOZIONE DELL’INTEGRAZIONE E DELL’ACCOGLIENZA DEI RIFUGIATI E DEGLI EXTRACOMUNITARI ” rivolto sia a minori che ad adulti rifugiati ed agli extracomunitari nel territorio provinciale.

ART. 2

Finalità

La finalità che la **Cooperativa/Associazione** si impegna a realizzare si concretizzano nel favorire l’accoglienza e l’integrazione dei rifugiati e degli extracomunitari nel territorio della provincia di Palermo, per il perseguimento dei seguenti obiettivi:

- Contribuire allo sviluppo della cultura dell’integrazione
- Promuovere la collaborazione con tutte le realtà territoriali.
- Promuovere processi educativi e di formazione, valorizzare le capacità e le abilità di ciascun soggetto.
- Favorire i percorsi formativi in atto nel territorio per la realizzazione di attività mirate all’integrazione.
- Aiutare il rifugiato e l’extracomunitario a relazionarsi con la nuova realtà attraverso l’analisi dei bisogni dei profughi e degli extracomunitari
- Promuovere la capacità di costruire progettualità comuni con le Associazione e gli Enti che si occupano di immigrati.

ART.3

Destinatari

Il progetto è rivolto sia a minori ed adulti rifugiati che agli extracomunitari presenti nel territorio provinciale. Gli utenti potranno rivolgersi liberamente agli operatori del progetto, o potranno essere inviati dai servizi territoriali.

La Cooperativa/Associazione ha l’obbligo di dotarsi di registri di presenza degli utenti frequentanti le attività (registrati anche con sigle, qualora venga richiesto l’anonimato); tali registri devono essere timbrati, numerati e vidimati nei singoli fogli dai funzionari della Direzione Politiche Sociali e debbono essere costantemente aggiornati e consegnati alla Direzione a conclusione del progetto.

ART.4

Attività

La **Cooperativa/Associazione** si impegna ad attivare una “Agenzia multifunzionale per la promozione dell’integrazione e dell’accoglienza dei rifugiati e degli extracomunitari” che avrà la mission di consentire lo scambio multietnico, favorire il collegamento con le altre realtà territoriali istituzionali e non, che si occupano, a vario titolo, di immigrazione.

Attività previste:

- sportello informativo e di consulenza legale;
- mediazione interculturale, su richiesta, presso strutture ospedaliere del territorio provinciale;
- attivazione di due fondi: 1) Area infanzia e giovani

2) Area dell’intercultura (per l’approfondimento di questa area è previsto in particolare l’approfondimento dei seguenti argomenti: Immigrazione e sanità, Intercultura e comunicazione interetnica, Donne Immigrate).

Tutte le attività vanno ricondotte alla centralità dell’Agenzia, le cui attività verranno programmate ogni tre mesi con il servizio sociale della Direzione Politiche Sociali; in particolare la mediazione in ambito sanitario verrà realizzata da mediatori interculturali che in qualità di “facilitatori” opereranno su richiesta delle strutture ospedaliere del territorio provinciale per favorire una migliore funzionalità dei servizi e garantire la piena fruibilità degli stessi; tale azione è strettamente connessa all’area intercultura, in tale prospettiva non si intende dare luogo ad uno sportello sanitario, ma si

intende creare un “luogo” di incontro che coinvolga gli operatori sociali e sanitari, le comunità degli immigrati e dei rifugiati, ed i cittadini dove sperimentare un “Ambulatorio interculturale”..

Le attività previste devono prevedere un proprio sistema di monitoraggio, verifica e valutazione: l'uso dei moduli di registrazione che referenziano l'attività svolta, le relazioni mensili di servizio, le verifiche di gruppo, quelle effettuate con gli utenti e le interviste periodiche agli operatori.

L'Ass./Coop. dovrà dotarsi di una segreteria telefonica con la quale informare gli utenti dell'orario di apertura dell'Agenzia Multifunzionale.

ART. 5 Personale

La Cooperativa/Associazione al fine di garantire le prestazioni di cui alla presente convenzione utilizzerà proprio personale qualificato come di seguito individuato, dandone comunicazione preventiva alla Direzione Politiche Sociali.

L'Agenzia sarà dotata del seguente personale:

- N. 1 assistente sociale coordinatore per 10 ore settimanali, che abbia esperienza nel settore
- N. 1 esperto in tematiche giuridiche collegate all'immigrazione, abilitato alla professione di avvocato per 8 ore settimanali con compiti di consulenza legale e, ove se ne ravvisi la necessità, relativo accompagnamento nell'espletamento delle pratiche o l'invio ai servizi di competenza
- N. 2 esperti interculturali, con precedente esperienza nel settore (art. 40 L. n. 40 del 6/3/98) per 18 ore settimanali cadauno, 18 ore dovranno essere dedicate ad attività all'interno delle aziende ospedaliere del territorio provinciale che ne facciano richiesta

In caso di eventuali sostituzioni l'Ente aggiudicatario si impegna a darne tempestiva comunicazione alla Direzione Politiche Sociali, che darà per iscritto l'approvazione dell'avvenuta sostituzione.

La Cooperativa/Associazione si impegna a stipulare il contratto vigente in materia per il personale utilizzato con i relativi oneri assistenziali e previdenziali, o s'impegna a stipulare il contratto di assunzione a progetto (legge Biagi) per il personale utilizzato, di tale adempimento deve fornire apposita documentazione all'Amministrazione Provinciale.

La Cooperativa/Associazione ha l'obbligo di dotarsi di registri di presenza degli operatori, tali registri devono essere timbrati, numerati e vidimati nei singoli fogli dai funzionari della Direzione Politiche Sociali e debbono essere costantemente aggiornati e restituiti alla Direzione a conclusione del progetto.

La Cooperativa/Associazione potrà avvalersi di volontari, o operatori del servizio civile, tuttavia gli stessi non possono essere impiegati in via sostitutiva rispetto agli operatori previsti dalla presente convenzione; il loro utilizzo non comporta alcun onere a carico del progetto.

Nessun obbligo nasce a carico dell'Amministrazione Provinciale nei riguardi degli operatori e degli eventuali volontari utilizzati dall'Ente affidatario per la realizzazione delle attività.

ART. 6 Durata e calendario

La durata del progetto è di mesi dodici. Questa Amministrazione avrà cura di comunicare all'Ente affidatario l'esecutività dell'Atto amministrativo di affidamento. dalla data di comunicazione decorreranno massimo giorni 30 per l'inizio delle attività che l'Ass./coop. è tenuta a comunicare per iscritto a pena del decadimento dei benefici previsti dalla presente convenzione.

Contestualmente alla comunicazione della data di avvio, l'Associazione ha l'obbligo di comunicare, per iscritto, alla Provincia regionale di Palermo gli orari e i giorni delle attività del progetto l'associazione ha l'obbligo di inserire il giovedì pomeriggio nel calendario delle attività per garantire la collaborazione con la Direzione “Politiche Sociali”, ed ha comunque l'obbligo di articolare l'apertura dell'Agenzia su almeno tre giorni settimanali.

L'ass./coop. ha l'obbligo di comunicare ai comuni del territorio della Provincia e agli Enti che si occupano di immigrati (Questura, Prefettura, AUSL, ecc.) l'avvio del progetto e gli orari di apertura dell'Agenzia.

L'Associazione/Coop. per qualsiasi cambiamento nel calendario relativo a luogo, orario o giorni di attività, o qualsiasi altra variazione, ne deve dare comunicazione, almeno 48 ore prima, a questa amministrazione a mezzo fax (091/6628803).

ART.7
Esecutività

La presente convenzione è vincolante per quanto riguarda la Cooperativa / Associazione al momento della sottoscrizione dell'atto, per l'Amministrazione diventa operante al momento dell'esecutività dello stesso. Sarà cura della Direzione Politiche sociali dare comunicazione in merito all'ente gestore.

ART. 8
“Collaborazione con il Servizio Sociale Territoriale.”

La **Cooperativa/Associazione** nella persona del Presidente si impegna a svolgere il progetto “Agenzia multifunzionale per la promozione dell'integrazione e dell'accoglienza dei rifugiati e degli extracomunitari”, in collaborazione con i Servizi Sociali Territoriali .

A tal fine la **Cooperativa/Associazione** avrà cura di avviare apposite intese con il Servizio Sociale dei Comuni e/o del Servizio Sanitario, coinvolti di volta in volta nella realizzazione del progetto.

ART. 9
Collegamento al piano di zona

Entro 20 giorni dell'avvio del servizio, l'ente beneficiario dovrà, ai fini della contestualizzazione delle finalità progettuali all'interno del piano di zona dei distretti socio- sanitari della provincia di Palermo, comunicare ai comuni capofila circostanziate notizie riguardo al servizio da attivare con il finanziamento in questione.

Tale comunicazione consentirà l'inserimento delle attività realizzate nello stesso documento di programmazione triennale in occasione della prima verifica annuale.

Tale nota deve essere trasmessa contemporaneamente a questa Direzione in quanto sede della segreteria tecnica provinciale della L.328/00.

ART. 10
Relazione attività

La Cooperativa/Associazione è tenuta a presentare bimestralmente, al Servizio Sociale di questa Amministrazione, un rapporto sull'attività svolta ed al termine del progetto una relazione conclusiva al fine sia di potere procedere alle liquidazioni che per verificare l'avvenuto monitoraggio delle attività.

ART.11
Assicurazione

La Cooperativa/Associazione si assume ogni responsabilità derivante dallo svolgimento dell'attività inerente il progetto e si cautererà con le opportune forme assicurative per eventuali danni subiti dagli utenti e dagli operatori, esonerando da qualsiasi responsabilità l'Amministrazione Provinciale di Palermo.

Di tale adempimento deve fornire apposita documentazione all'amministrazione provinciale.

ART.12
Sede e sicurezza locali

La sede operativa sarà messa a disposizione dall'Ass./coop. e l'indirizzo deve essere comunicato alla Direzione Politiche Sociali alla data di avvio e deve essere situata in una zona dotata di una rete accessibile di servizi ed in regola con le norme vigenti in materia di sicurezza L.626/94 . All'uopo dovrà essere fornita documentazione di conformità o dichiarazione.

Al momento dell'avvio l'Associazione /coop. presenterà copia del contratto di affitto o dimostrerà altro titolo di possesso.

ART. 13
Ruolo del coordinatore del progetto

Il coordinatore dell'Agenzia multifunzionale è anche responsabile delle attività del progetto e, quale referente dello stesso, ha il compito di :

- guidare e monitorare le attività del progetto;
- curare il rapporto con le altre istituzioni assicurando che gli interventi si pongano in sintonia con le reali esigenze del territorio;
- organizzare le attività interne ed esterne;

- organizzare l'orario di apertura della sede operativa dell'Agenzia relativamente alle attività del progetto e comunicare eventuali modifiche dello stesso all'Amministrazione Provinciale;
- garantire una equilibrata distribuzione dei carichi di lavoro e delle presenze del personale per assicurare al meglio la qualità del servizio;
- produrre le relazioni di cui all'art.10 della presente convenzione;
- organizzare le riunioni di équipe dell'Agenzia.

ART. 14
Verifiche

L'amministrazione potrà effettuare in qualunque momento e senza la necessità di preavviso, le verifiche sulle attività svolte, avvalendosi delle assistenti sociali, opportunamente incaricate dal Dirigente della Direzione Politiche Sociali, che daranno consulenza ed indirizzo relativamente all'attuazione del progetto ed opereranno per l'Amministrazione nel rapporto scaturente dalla presente convenzione con gli obblighi e le potestà che ne derivano.

ART.15
Quadro Economico

L'Amministrazione Provinciale si impegna a corrispondere alla **Cooperativa/Associazione** le seguenti somme:

Costo del personale dell'Agenzia Multifunzionale.

Figura professionale	N° ore settimanali	Costo orario lordo	Costo lordo mensile	Costo lordo annuale
Assistente sociale con funzione di coordinatore	10	€ 16,50	€ 660,00	€ 7.920,00
Esperto giuridico	8	€ 20,50	€ 656,00	€ 7.872,00
Mediatori interculturali n.2 (art.40 della L.n.40 del 6/3/98)	18 X 2 = 36	€ 16,00	€ 1152,00 X 2 = € 2.304,00	€ 27.648,00
TOTALE				€ 43.440,00

Costi di funzionamento dell'Agenzia Multifunzionale

Voce	Costo totale o annuale
Utenze telefoniche	€ 1.625,00
Acqua ed elettricità	€ 1.000,00
Materiali di consumo	€ 1.000,00
TOTALE	€ 3.625,00

Le spese relative ai costi di funzionamento possono essere soggette a compensazione.

Fondo infanzia e giovani. (Agenzia Multifunzionale)

Tipo di spesa	Previsione annuale presuntiva
Copertura costi organizzazione	€ 2.000,00
Acquisto attrezzature varie	€ 1.000,00
servizi	€ 1.000,00
Laboratori di conoscenza e valorizzazione delle diverse culture	€ 3.000,00
TOTALE	€ 7.000,00

Fondo Inter-cultura. (Agenzia Multifunzionale)

Tipo di spesa	Previsione annuale
Servizi	€ 2.000,00
Copertura costi altre organizzazioni	€ 2.000,00
Realizzazione di attività interculturali	€ 3.000,00
TOTALE	€ 7.000,00

Tabella riassuntiva del costo annuo dell'Agenzia Multifunzionale

Voce	Costo annuo
Personale	€ 43.440,00
Costi di funzionamento	€ 3.625,00
Fondo Infanzia e giovani	€ 7.000,00
Fondo inter-cultura	€ 7.000,00
TOTALE IVA inclusa se dovuta	€ 61.065,00

Ogni singola spesa deve essere corrispondente a quanto previsto nelle varie voci di cui al piano economico del progetto. Sono ammesse compensazioni tra le voci di spesa ad eccezione di quelle relative al personale.

ART.16

Dichiarazione di responsabilità

Il rappresentante legale dell'Associazione/cooperativa dichiara che per le voci di spesa di cui all'art.15 della presente convenzione non ha ricevuto altri finanziamenti.

ART.17

Pagamento

I mandati di pagamento verranno effettuati solo dopo che l'Assessorato Regionale al Lavoro avrà erogato la prima anticipazione relativa al 70% del contributo globale.

L'importo complessivo di cui all'art.15 sarà corrisposto dalla Provincia Regionale di Palermo a bimensilità posticipata, tramite determinazione dirigenziale, dietro presentazione da parte dell'Associazione/cooperativa, di :

- richiesta di rimborso della cifra relativamente al periodo di liquidazione;
- ricevuta fiscalmente in regola o fattura intestata a: PROVINCIA REGIONALE DI PALERMO C.F.: 80021470820 corrispondente alla richiesta di rimborso (relativamente al periodo di liquidazione richiesto);
- documentazione giustificativa delle spese sostenute;
- foglio paga mensile quietanzato dagli operatori coinvolti nel progetto;
- nel caso di prestazione effettuata da altre organizzazioni l'Ente affidatario dovrà fornire l'attestazione dell'avvenuto pagamento quietanzato da queste ultime;
- rendiconto dettagliato delle spese sostenute relativamente alle voci di spesa di cui all'art.15;
- relazione del responsabile del progetto, confermata dal rappresentante legale dell'Ente affidatario, sull'attività svolta.

Il saldo del contributo (30%) verrà subordinato al perfezionamento degli atti amministrativi di competenza di questa Amministrazione Provinciale.

Il saldo deve essere richiesto dall'Associazione/coop., entro 45 giorni dalla conclusione delle attività relative al progetto, e sarà subordinato, oltre che alla presentazione della documentazione su indicata, alla produzione del rendiconto finale (che deve riepilogare anche quello delle liquidazioni precedenti) a firma del legale rappresentante dell'Ente e relazione finale a firma del responsabile del progetto e del rappresentante legale su citato.

Al termine di tutti i pagamenti l'Ente affidatario dovrà rilasciare quietanza liberatoria attestante che tutti i pagamenti sono stati interamente effettuati e per cui null'altro è dovuto da parte della Provincia Regionale di Palermo.

Il progetto si intende realizzato dopo che l'Amministrazione provinciale, oltre alle normali verifiche di natura amministrativa, non abbia rilevato irregolarità e mal andamento dei servizi e/o della gestione contabile del progetto.

In tal caso l'erogazione delle somme verrà sospesa e la Provincia si riserva la possibilità di procedere alla revoca del finanziamento con conseguente restituzione da parte dell'Associazione delle somme già percepite.

Le somme dovute saranno corrisposte alla Cooperativa /Associazione entro 60 giorni dalla presentazione della richiesta di liquidazione da parte dell'Ente medesimo.

Nulla è dovuto per altre spese che non rientrino nei costi citati all'art. 15 della suddetta convenzione, come da progetto approvato con D. G. P. n. 332 del 7/12/2006 e da proposta migliorativa presentata in sede di gara dall'Ente Aggudicatario e successivamente approvata con D. D. n. del .

ART.18
Gruppo di lavoro permanente

Sarà costituito un gruppo di lavoro permanente per la valutazione in itinere delle attività e tale gruppo di lavoro sarà così composto: il coordinatore dell'Agenzia, le assistenti sociali di questa Direzione che si occupano dell'area immigrati.

Il gruppo di lavoro si riunirà con cadenza mensile e ogni volta che se ne ravvisi la necessità e sarà convocato dal Coordinatore dell'Agenzia, sentita la Direzione Politiche Sociali.

Compito di tale gruppo è la programmazione delle attività del Centro e la stesura di un report mensile che descriva qualitativamente e quantitativamente l'attività svolta, sia in relazione ai singoli casi seguiti, alla loro situazione di partenza, all'analisi effettuata, alle azioni compiute ed ai risultati conseguiti e conseguibili.

Tale modalità di lavoro permetterà di raccogliere nuovi elementi come strumento di una programmazione futura.

Tutta la documentazione deve essere costantemente aggiornata e restituita alla Direzione Politiche Sociali al termine della convenzione.

ART.19
Imposta di registro

La presente convenzione è soggetta all'art. 5 comma 1 del D.P.R. n. 131 del 26/4/1986 relativa all'imposta di registro.

ART. 20
Sospensione

La **cooperativa/Associazione** è tenuta a comunicare almeno dieci giorni prima l'eventuale sospensione dell'attività e, comunque, per un periodo non superiore a giorni venti (a meno che tale sospensione non sia già stata prevista all'interno del progetto; riportare pertanto la durata della sospensione nella convenzione).

Qualora l'Ente, con giustificati motivi, debba sospendere l'attività per un periodo superiore a giorni venti dovrà richiedere, supportata da idonea documentazione, la proroga ed attendere autorizzazione al riguardo.

ART.21
Documentazione

da produrre al momento dell'avvio

L'Ente gestore è tenuto a comunicare, entro e non oltre 20 giorni dalla ricezione della comunicazione di cui all'art.6:

- curricula operatori con specifica della tipologia degli incarichi (a contratto, a progetto, a prestazione, ecc.)
- lettera di accettazione incarico da parte del personale
- copia conforme originale contratto
- comunicazione avvio
- trasmissione calendario.

produrre in itinere ed ex post

L'Associazione produrrà un CD con documentazione fotografica delle attività svolte durante il progetto.

Contestualmente può essere prodotta altra documentazione riguardante iniziative pregresse o collaterali al di fuori del progetto finanziato. Tale documentazione verrà inserita nel portale della Direzione, previa liberatoria, a firma del legale rappresentante dell'Associazione, all'utilizzo delle immagini.

Sarà cura dell'Ass./Coop produrre tutta la documentazione, già citata nei precedenti articoli, relativa al progetto:

- registro presenza utenti;
- registro presenza operatori;
- registro attività;
- registro dei verbali degli incontri del gruppo di lavoro permanente;
- registro delle eventuali riunioni con Enti pubblici e privati;
- registro degli incontri degli operatori;
- relazioni mensili di servizio;

Tale documentazione deve essere costantemente aggiornata e restituita alla Direzione Politiche Sociali al termine della Convenzione

ART. 22

Logo

L'Ass/Coop. utilizzerà quale carta intestata dell'Agenzia Multifunzionale esclusivamente quella con il logo concordato in precedenza con la Direzione Politiche Sociali, inviandone copia cartacea e su supporto informatici.

Inoltre nella carta intestata si dovrà evincere:

- che il progetto è della Provincia Regionale di Palermo;
- che è stato finanziato dal Fondo Nazionale Politiche Migratorie – V annualità;
- la sede ed i numeri telefonici dell'Agenzia Multifunzionale.

ART.23

Pubblicità

La **Cooperativa/Associazione** si impegna a pubblicizzare tramite locandine, manifesti, pieghevoli, le iniziative e le attività del progetto con il logo della Provincia Regionale di Palermo – Assessorato Politiche Sociali - nel territorio provinciale e sul Portale dell'Assessorato che deve essere costantemente aggiornato sulle eventuali variazioni.

Per quanto non previsto dalla presente convenzione si rinvia alle disposizioni del C.C. e della normativa in materia.
Per ogni eventuale controversia è competente il Foro di Palermo.

LA PRESENTE CONVENZIONE CONSTA DI N. 23 ARTICOLI.

Letta, approvata e sottoscritta.

Il Legale rappresentante

Della Cooperativa/Associazione

Il Dirigente delle Politiche Sociali

Dott.ssa Caterina Vegna